



CENTRUM BADAŃ I DOZORU GÓRNICICTWA PODZIEMNEGO Sp. z o.o.

43-143 ŁĘDZINY, ul. ŁĘDZIŃSKA 8, NIP PL6460008992

tel. 032-324-22-00, fax 32-216-66-66, <http://www.cbidgp.pl> e-mail: [cbidgp@cbidgp.pl](mailto:cbidgp@cbidgp.pl)  
SR w Katowicach, Wydz. Gosp. Krajowego Rejestru Sądowego nr KRS 0000067459, Kapitał Zakładowy 3.700.000,00 zł



AB 418



**OŚRODEK BADAŃ  
ŚRODOWISKA  
I ZAGROŻEŃ NATURALNYCH**

**Posiada akredytację  
AB 418 w zakresie:**

**Badań i pomiarów**

**w środowisku pracy:**

- pobierania próbek powietrza,
- oznaczania stężeń substancji chemicznych i pyłowych,
- pomiaru hałasu, drgań, oświetlenia, pól elektromagnetycznych.

**Badań i pomiarów**

**w środowisku ogólnym:**

- pobierania próbek gazów odlotowych,
- oznaczania stężeń substancji chemicznych i pyłowych w gazach odlotowych,
- pomiaru emisji do powietrza, hałasu, pól elektromagnetycznych.

**Pobierania próbek:**

- wód powierzchniowych, podziemnych, przeznaczonych do spożycia,
- ścieków,
- osadów ściekowych.

**Badań fizyko-chemicznych:**

- wód i ścieków,
- wyciągów wodnych,
- osadów i odpadów,
- gleb/gruntów,
- produktów naftowych,
- substancji chemicznych.

**Badań mikrobiologicznych:**

- wód,
- osadów ściekowych.

**Badań spalin pojazdów  
górnictwa.**

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 2486/ZL/16

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg um.CBO-65/16 z dnia 2016-02-23

Nr zlecenia wg CBiDGP: 4/16/00576

GMINA UNISŁAW

86-260 UNISŁAW, ul. PARKOWA 20

Zgodnie ze zleceniem i przeprowadzonymi uzgodnieniami wykonano badania w jednej próbce.

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 3.

Sprawozdanie sporządził:

mgr Małgorzata Dyllus Inspektor ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Sprawozdanie autoryzował/a kwalifikowanym podpisem

**elektronicznie:**

Irena Malczyk Kierownik Pracowni Analiz Fizykochemicznych i Biologicznych

mgr Monika Mroccka z-ca kierownika ds technicznych

Zatwierdził:

dr inż. Grzegorz Sporysz Dyrektor Ośrodka Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Łędziny, dn. 2016-04-12

Strona 1/3

CBIDGP Sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 2486/ZL/16 z dnia 2016-04-12	Strona: 2 Stron: 3
Załącznik nr 2/1 do PO-17, wydanie VI z 08.04.2013r.		

Nazwa klienta: **GINA UNISŁAW**  
86-260 UNISŁAW, PARKOWA 20

Miejsce pobierania próbki: **Urząd Gminy w Unisławiu ul. Parkowa 20**      Próbkę pobrał: **Pracownik CBIDGP wg PN-ISO 5667-5:2003-metoda akredytowana, PN-EN ISO 19458:2007-metoda akredytowana**

Data dostarczenia próbki: **2016-04-06**      Próbkę dostarczył: **Pracownik CBIDGP**  
Stan próbki **bez zastrzeżeń**

Numer próbki						3374/ZL1/16
Data/godzina pobierania próbki						2016-04-06
Miejsce pobierania próbki / opis						próbka wody uzdatnionej - monitorng kontrolny
Rodzaj próbki						Woda
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Wyniki badań / Niepewność
A	Bakterie Escherichia coli	PN EN ISO 9308-1: 2014 Filtry membranowe	[j.t.k./100ml]	od 1 j.t.k./100 ml	0	0
A	Bakterie grupy coli	PN EN ISO 9308-1: 2014 Filtry membranowe	[j.t.k./100ml]	od 1 j.t.k./100 ml	0**	0
A	Jon amonowy	PN-ISO 7150-1:2002 Spektrofotometrycznie	[mg/l NH <sub>4</sub> ]	0.060 - 2570	0.50	< 0.060 <sup>1)</sup>
A	Barwa	PB-129/02.2012 wyd. II z dnia 01.02.2012r.(w oparciu PN-EN ISO 7887:2012) Spektrofotometrycznie	[mg/l Pt]	5 - 1500	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian***	5 ±1
A	Mętność	PN-EN ISO 7027:2003 Nefelometrycznie	[NTU]	0.15-100	1	0.14 ±0.02
A	pH (stężenie jonów wodoru)	PN-EN ISO 10523:2012 Potencjometrycznie, z obliczeń	[pH]	2.0-12.0	6.5-9.5	7.8 ±0.3
A	Przewodność elektryczna właściwa	PN-EN 27888:1999 Konduktometrycznie	[μS/cm]	10 - 2000	2500	564 ±11
A	Zapach	PN-EN 1622:2006 Metoda organoleptyczna-parzysta wyboru niewymuszonego	TON <sup>1)</sup>	1-5	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian***	1
A	Smak	PN-EN 1622:2006 Metoda organoleptyczna-parzysta wyboru niewymuszonego	TFN <sup>2)</sup>	1-5	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian***	1
A	Glin (aluminium)	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[μg/l]	50-50000	200	< 50 <sup>1)</sup>
A	Mangan	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[μg/l]	5.0 - 100000	50	< 5.0 <sup>1)</sup>
A	Żelazo ogólne	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[μg/l]	10 - 500000	200	< 10 <sup>1)</sup>

\*\*Dopuszcza się pojedyncze bakterie wykrywane sporadycznie, nie w kolejnych próbkach, do 5% próbek w ciągu roku.

\*\*\* Barwa - wynik powinien być poddany ocenie w odniesieniu do wyników historycznych przez właścicieli

Przewodność elektryczna właściwa oznaczona w temperaturze 25.0 st.C

TON<sup>1)</sup> - liczba progowa zapachu

\*\*\* Zapach - wynik powinien być poddany ocenie w odniesieniu do wyników historycznych przez właścicieli

TFN<sup>2)</sup> - liczba progowa smaku

\*\*\* Smak - wynik powinien być poddany ocenie w odniesieniu do wyników historycznych przez właścicieli

CBIDGP Sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 2486/ZL/16  z dnia 2016-04-12	Strona: 3  Stron: 3
Załącznik nr 2/1 do PO-17, wydanie VI z 08.04.2013r.		

Niepewność: niepewność rozszerzona poboru i oznaczenia dla p=95% i współczynnika rozszerzenia k=2.

\* S.j. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418,

<sup>1)</sup> < - poniżej granicy oznaczalności

Według deklaracji Klienta wyniki nie będą wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

W powyższej tabeli w kolumnie „dopuszczalne wartości” przedstawiono wartości jakim powinna odpowiadać woda przeznaczona do spożycia przez ludzi wg Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. (Dz. U. z dnia 27 listopada 2015r. poz. 1989) w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

**\*KONIEC SPRAWOZDANIA\***



## CENTRUM BADAŃ I DOZORU GÓRNICTWA PODZIEMNEGO Sp. z o.o.

43-143 ŁĘDZINY, ul. ŁĘDZIŃSKA 8, NIP PL6460008992  
tel. 032-324-22-00, fax 32-216-66-66, <http://www.cbidgp.pl> e-mail: [cbidgp@cbidgp.pl](mailto:cbidgp@cbidgp.pl)  
SR w Katowicach, Wydz. Gosp. Krajowego Rejestru Sądowego nr KRS 0000067459, Kapitał Zakładowy 3.700.000,00 zł

Łędziny, 2016.04.12

Załącznik do sprawozdania nr 2486/ZL/16

GMINA UNISŁAW  
ul. PARKOWA 20  
86-260 UNISŁAW

Niniejszym informujemy, że data sprzedaży  
to dzień 2016.04.12



AB 418

akredytacja w zakresie badań środowiska  
naturalnego i środowiska pracy



AB 1348

akredytacja w zakresie badań  
nieniszczących i mechanicznych



AP 096

akredytacja w zakresie wzorcowania  
przyrządów pomiarowych wielkości  
elektrycznych



AK 008

akredytacja działalności inspekcyjnej  
urzędzeń eksploatowanych w podziemnych  
zakładach górniczych



AC 174

akredytacja w zakresie certyfikacji  
wytrobów



ISO 9001  
ISO 14001  
ISO 27001  
PN-N 18001

zakresy akredytacji zamieszczone są  
na stronie [www.pca.gov.pl](http://www.pca.gov.pl)

adresat x 1  
DZ - a/a x 1



CENTRUM BADAŃ I DOZORU GÓRNICICTWA PODZIEMNEGO Sp. z o.o.

43-143 ŁĘDZINY, ul. ŁĘDZIŃSKA 8, NIP PL6460008992

tel. 032-324-22-00, fax 32-216-66-66, <http://www.cbidgp.pl> e-mail: [cbidgp@cbidgp.pl](mailto:cbidgp@cbidgp.pl)  
SR w Katowicach, Wydz. Gosp. Krajowego Rejestru Sądowego nr KRS 0000067459, Kapitał Zakładowy 3.700.000,00 zł



AB 418



**OŚRODEK BADAŃ  
ŚRODOWISKA  
I ZAGROŻEŃ NATURALNYCH**

**Posiada akredytację  
AB 418 w zakresie:**

**Badań i pomiarów**

**w środowisku pracy:**

- pobierania próbek powietrza,
- oznaczania stężeń substancji chemicznych i pyłowych,
- pomiaru hałasu, drgań, oświetlenia, pól elektromagnetycznych.

**Badań i pomiarów**

**w środowisku ogólnym:**

- pobierania próbek gazów odlotowych,
- oznaczania stężeń substancji chemicznych i pyłowych w gazach odlotowych,
- pomiaru emisji do powietrza, hałasu, pól elektromagnetycznych.

**Pobierania próbek:**

- wód powierzchniowych, podziemnych, przeznaczonych do spożycia,
- ścieków,
- osadów ściekowych.

**Badań fizyko-chemicznych:**

- wód i ścieków,
- wyciągów wodnych,
- osadów i odpadów,
- gleb/gruntów,
- produktów naftowych,
- substancji chemicznych.

**Badań mikrobiologicznych:**

- wód,
- osadów ściekowych.

**Badań spalin pojazdów  
górnictwa.**

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 2487/ZL/16

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg um.CBO-65/16 z dnia 2016-02-23

Nr zlecenia wg CBiDGP: 4/16/00576

GMINA UNISŁAW

86-260 UNISŁAW, ul. PARKOWA 20

Zgodnie ze zleceniem i przeprowadzonymi uzgodnieniami wykonano badania w jednej próbce.

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 3.

Sprawozdanie sporządził:

mgr Małgorzata Dyllus Inspektor ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Sprawozdanie autoryzował/a kwalifikowanym podpisem

**elektroniczным:**

Irena Malczyk Kierownik Pracowni Analiz Fizykochemicznych i Biologicznych

mgr Monika Mroccka z-ca kierownika ds technicznych

Zatwierdził:

dr inż. Grzegorz Sporysz Dyrektor Ośrodka Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Łędziny, dn. 2016-04-12

Strona 1/3

CBIDGP Sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 2487/ZL/16	Strona: 2
	z dnia 2016-04-12	Stron: 3
Załącznik nr 2/1 do PO-17, wydanie VI z 08.04.2013r.		

Nazwa klienta: GMINA UNISŁAW  
86-260 UNISŁAW, PARKOWA 20  
Miejsce pobierania próbki: Stacja Uzdatniania Wody ul. Okólna

Próbkę pobrał: Pracownik CBIDGP  
wg PN-ISO  
5667-5:2003-metoda  
akredytowana, PN-EN  
ISO 19458:2007-metoda  
akredytowana

Data dostarczenia próbki: 2016-04-06  
Stan próbki bez zastrzeżeń

Próbkę dostarczył: Pracownik CBIDGP

Numer próbki						3375/ZL1/16
Data/godzina pobierania próbki						2016-04-06
Miejsce pobierania próbki / opis						próbka wody uzdatnionej - monitorng kontrolny
Rodzaj próbki						Woda
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Wyniki badań / Niepewność
A	Bakterie Escherichia coli	PN EN ISO 9308-1: 2014 Filtry membranowe	[j.t.k./100ml]	od 1 j.t.k./100 ml	0	0
A	Bakterie grupy coli	PN EN ISO 9308-1: 2014 Filtry membranowe	[j.t.k./100ml]	od 1 j.t.k./100 ml	0**	0
A	Jon amonowy	PN-ISO 7150-1:2002 Spektrofotometrycznie	[mg/l NH <sub>4</sub> ]	0.060 - 2570	0.50	0.066 ±0.020
A	Barwa	PB-129/02.2012 wyd. II z dnia 01.02.2012r.(w oparciu PN-EN ISO 7887:2012) Spektrofotometrycznie	[mg/l Pt]	5 - 1500	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian***	5 ±1
A	Mętność	PN-EN ISO 7027:2003 Nefelometrycznie	[NTU]	0.15-100	1	0.16 ±0.03
A	pH (stężenie jonów wodoru)	PN-EN ISO 10523:2012 Potencjometrycznie, z obliczeń	[pH]	2.0-12.0	6.5-9.5	7.9 ±0.3
A	Przewodność elektryczna właściwa	PN-EN 27888:1999 Konduktometrycznie	[µS/cm]	10 - 2000	2500	559 ±11
A	Zapach	PN-EN 1622:2006 Metoda organoleptyczna-parzysta wyboru niewymuszonego	TON <sup>1)</sup>	1-5	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian***	1
A	Smak	PN-EN 1622:2006 Metoda organoleptyczna-parzysta wyboru niewymuszonego	TFN <sup>2)</sup>	1-5	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian***	1
A	Glin (aluminium)	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[µg/l]	50-50000	200	< 50 <sup>1)</sup>
A	Mangan	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[µg/l]	5.0 - 100000	50	< 5.0 <sup>1)</sup>
A	Żelazo ogólne	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[µg/l]	10 - 500000	200	< 10 <sup>1)</sup>

\*\*Dopuszcza się pojedyncze bakterie wykrywane sporadycznie, nie w kolejnych próbkach, do 5% próbek w ciągu roku.

\*\*\* Barwa - wynik powinien być poddany ocenie w odniesieniu do wyników historycznych przez właścicieli

Przewodność elektryczna właściwa oznaczona w temperaturze 25.0 st.C

TON<sup>1)</sup> - liczba progowa zapachu

\*\*\* Zapach - wynik powinien być poddany ocenie w odniesieniu do wyników historycznych przez właścicieli

TFN<sup>2)</sup> - liczba progowa smaku

\*\*\* Smak - wynik powinien być poddany ocenie w odniesieniu do wyników historycznych przez właścicieli

CBiDGP Sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 2487/ZL/16  z dnia 2016-04-12	Strona: 3  Stron: 3
Załącznik nr 2/1 do PO-17, wydanie VI z 08.04.2013r.		

Niepełność: niepewność rozszerzona poboru i oznaczenia dla p=95% i współczynnika rozszerzenia k=2.

\* S.j. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418,

<sup>1)</sup> < - poniżej granicy oznaczalności

Według deklaracji Klienta wyniki nie będą wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

W powyższej tabeli w kolumnie „dopuszczalne wartości” przedstawiono wartości jakim powinna odpowiadać woda przeznaczona do spożycia przez ludzi wg Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. (Dz. U. z dnia 27 listopada 2015r. poz. 1989) w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

**\*KONIEC SPRAWOZDANIA\***



## CENTRUM BADAŃ I DOZORU GÓRNICICTWA PODZIEMNEGO Sp. z o.o.

43-143 ŁĘDZINY, ul. ŁĘDZIŃSKA 8, NIP PL6460008992  
tel. 032-324-22-00, fax 32-216-66-66, <http://www.cbidgp.pl> e-mail: [cbidgp@cbidgp.pl](mailto:cbidgp@cbidgp.pl)  
SR w Katowicach, Wydz. Gosp. Krajowego Rejestru Sądowego nr KRS 0000067459, Kapitał Zakładowy 3.700.000,00 zł

Łędziny, 2016.04.12

Załącznik do sprawozdania nr 2487/ZL/16

GMINA UNISŁAW  
ul. PARKOWA 20  
86-260 UNISŁAW

Niniejszym informujemy, że data sprzedaży  
to dzień 2016.04.12



AB 418

akredytacja w zakresie badań środowiska  
naturalnego i środowiska pracy



AB 1348

akredytacja w zakresie badań  
nieniszczących i mechanicznych



AP 096

akredytacja w zakresie wzorcowania  
przyrządów pomiarowych wielkości  
elektrycznych



AK 008

akredytacja działalności inspekcyjnej  
urzędzeń eksploatowanych w podziemnych  
zakładach górniczych



AC 174

akredytacja w zakresie certyfikacji  
wytrobów



ISO 9001  
ISO 14001  
ISO 27001  
PN-N 18001

zakresy akredytacji zamieszczone są  
na stronie [www.pca.gov.pl](http://www.pca.gov.pl)

adresat x 1  
DZ - a/a x 1